



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

Recipient of the Archbishop Thomas J. Murphy Award for Stewardship, 2016
Ganadores del Premio de la Corresponsabilidad Arzobispo Thomas J. Murphy, 2016

April 2, 2017
Fifth Sunday of Lent

Fifth Sunday of Lent: And Jesus Wept

It has been said that John 11:35 is one of the shortest verse in the whole Bible. Succinctly, it states: “And Jesus wept.”

The context is Jesus’ arrival at the tomb of his friend Lazarus.

Jesus, like us in all things but sin, is overcome with emotion and responds in a way characteristic of all of us at a time of loss.

Jesus wept.

We would all do well to ponder the image described and the message proclaimed in these three words.

Jesus experienced sadness and grief when He considered the prospect of physical separation from His dear friend.

He also shared with compassion the loss of Martha and Mary who mourned the death of their brother.

Raising Lazarus from the dead would be one of the greatest signs of the divinity of Jesus recorded in the gospel of John.

But before He revealed the glory of His divinity, Jesus revealed the glory of His humanity when He became willing to share in one of the most visceral of our experiences.

Jesus wept.

2 de Abril, 2017
Quinto Domingo de Cuaresma

Quinto Domingo de Cuaresma: Y Jesús Lloró

Se ha dicho que Juan 11:35 es uno de los versículos más cortos de toda la Biblia. Brevemente, declara: “Y Jesús lloró.”

El contexto es la llegada de Jesús a la tumba de su amigo Lázaro.

Jesús, como todos nosotros en todas las cosas excepto el pecado, se llena de emoción y responde de una manera típica en momentos de pérdida.

Jesús lloró.

Nosotros haríamos bien en reflexionar sobre la imagen que describe y el mensaje proclamado en esas tres palabras.

Jesús experimentó tristeza y dolor cuando Él consideró la posibilidad de la separación física de Su querido amigo.

También compartió con compasión la pérdida de Marta y María quienes estuvieron de luto por la muerte de su hermano.

La resurrección de Lázaro de los muertos sería uno de los mayores signos de la divinidad de Jesús registrada en el evangelio de Juan.

Sin embargo, antes que Él revelara la gloria de Su divinidad, Jesús reveló la gloria de Su humanidad cuando Él se volvió capaz de compartir una de las experiencias más intensas.

Jesús lloró.



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

Stewardship



Janice Spollen

Finance /
Finanzas

Janice@gs-cc.org

Corresponsabilidad

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

*“Jesus said to her, ‘Did I not tell you that if you believe you will see the glory of God?’”
John 11:40*

Many of us say that we believe in God. We go to church on Sunday. We volunteer for events at our parish. But when life gets hard, the pressure is on, things aren't going our way, do we really believe, do we really put our trust in the Lord? When we live a life of gratitude, being thankful for the gifts we have been given, we really do see that God is providing all that we need.



“Jesús le respondió: ‘¿No te he dicho que si crees verás la gloria de Dios?’” Jn 11:40
Muchos decimos que creemos en Dios. Vamos a la iglesia los domingos. Somos voluntarios en nuestra parroquia. Sin embargo, cuando la vida se vuelve difícil, estamos presionados, las cosas no salen como queremos, ¿realmente creemos? ¿realmente, ponemos nuestra confianza en Dios? Cuando vivimos y somos agradecidos por los dones que tenemos, realmente vemos que Dios nos dá todo lo que necesitamos.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date/ Año Hasta la Fecha

Offertory Contribution	Actual 03/12/2017	Budget / Presupuesto	Actual 03/13/2016	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,403,629	\$1,402,000	\$1,358,535	Año Fiscal al Día

Capital Campaign / Campaña de Capital

Pledges to-date	\$3,664,730	Promesas al día
Payments Received	\$3,603,230	Pagos Recibidos

Fast. Pray. Give up your Envelopes!

Help us save money by giving up your offertory envelopes this Lent! Enrolling with **Faith Direct** simplifies your giving and eliminates wasteful envelopes. Sign up at gs-cc.org, or faithdirect.net, (VA208), or pick up a form in the office.



Ayuno. Oración. ¡Renuncie a sus sobres en Cuaresma!

Ayúdenos a ahorrar dinero al renunciar a sus sobres de ofertorio. **Faith Direct** ofrece apoyo continuo y simplifica su donación sin tener que desperdiciar sobres. Inscríbese en gs-cc.org, faithdirect.net, código VA208 o busque un formulario en la oficina.

April Collections

- 04/13 Holy Thursday (Social Ministry/Parish)
- 04/14 Good Friday (Holy Land Shrine/National)
- 04/16 Easter Sunday (Parish)
- 04/23 Facilities Maintenance (Parish)
- 04/30 Catholic Home Mission (National)

Colectas de Abril

- 04/13 Jueves Santo (Ministerio Social/Parroquia)
- 04/14 Viernes Santo (Tierra Santa/Nacional)
- 04/16 Domingo de Pascua (Parroquia)
- 04/23 Mantenimiento de Instalaciones (Parroquia)
- 04/30 Misión Católica Home (Nacional)

Easter Flowers - Support the funds for the beautiful flowers that will decorate the Church throughout the Easter Season.



Flores de Pascua - Apoya los fondos de las hermosas flores que adornarán la Iglesia durante el tiempo de Pascua.

Liturgy and Music



Anne Shingler
Liturgy & Music /
Liturgia y Música
Anne@gs-cc.org

Liturgia y Música

First Friday Adoration this Week Friday, April 7

Join us on the First Friday of the month for Eucharistic Adoration after the 9am Mass. (Adoration and Mass in Spanish at 7:30pm and 8pm.)

Note: During Lent, we also have *Stations of the Cross* Fridays at 6:45pm (7:30pm in Spanish). *All are welcome!*

The Light is On for You!

The Sacrament of Reconciliation is available
Wednesdays during Lent: 6:30 - 8pm
Experience God's mercy and love!



Decorate for Easter

Saturday, April 15, 9:30am – 12 Noon

Assist our Art and Environment team! Teens welcome!

Altar Servers – New Server and Refresher Training Sunday, April 30, 3:30 – 5pm

- For any 4th grader interested in becoming an altar server.
- For **current** servers who haven't attended a refresher this year or would like another refresher.

Contact: Deacon Mike O'Neil, 703-799-7594,
michaelloneil825@aol.com

April Rehearsals

**Liturgical Ensemble/Women's Ensemble/Cantors/
Instrumentalists:** Wednesdays, April 5 and 26 at 7:30pm
(Women's Ensemble, 7pm)

Triduum Music Rehearsal: Monday, April 10, 7:30pm
Teen Ensemble (grades 7-12):

Sunday, April 23 at 11am to sing for the noon Mass.

Children's Choir (grades 1-6):

Wednesday, April 26, 5-5:45pm; Sing: April 30, 9am

Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style):
Sundays, 5pm, and Monday, April 24, 7:30pm

Adoración al Santísimo del Primer Viernes viernes, 7 de abril - Adoración al Santísimo: 7:30pm - Misa: 8pm - Viacrucis: 7:30pm

El primer viernes del mes durante la Cuaresma, la parroquia ofrece Adoración al Santísimo seguida de la Santa Misa. Un rato de profunda adoración personal con toda la comunidad parroquial. *¡Les esperamos!*

La Luz está Encendida para Tí
Sacramento de la Reconciliación disponible los
miércoles en Cuaresma, de 6:30 - 8pm
¡Experimente el amor y misericordia de Dios!

Domingo de Ramos, 9 de abril Procesión: 1:15pm

Misa: 2pm templo y Hall

El próximo domingo iniciamos la Semana Santa con la celebración del Domingo de Ramos. Recordaremos la entrada triunfal de Jesús a Jerusalén, lugar en donde nuestro Salvador dará su vida y vivirá lo que en liturgia llamamos su Misterio Pascual, es decir su muerte y resurrección, que nos trajo la salvación.

En la procesión se bendecirán las palmas y luego tendremos la Misa. Habrán dos Misas al mismo tiempo: una en el templo, y otra en el hall. Los ujieres darán indicaciones al inicio para ubicar a los asistentes y al término de la Misa para mantener el orden a la salida.

Nota: en el parqueo, pedimos respetar las señalizaciones, NO estacionar en las líneas de fuego, tener mucho cuidado al salir y ¡practicar la virtud de la paciencia!

Decoración Para la Pascua sábado, 15 de abril, 9:30am – 12pm

¡Ayudemos al equipo de Decoración Ambiental a preparar el templo para la Pascua! Jóvenes: ésta es una actividad especial para su proyecto de servicio.



Elmer Bigley
Cornerstone Coordinator /
Coord. de 'Cornerstone'
elms22182@yahoo.com



Nelson Caballero
Coord. Hispanic Music Ministry /
Coord. Ministerio de Música Hispana
nelson@gs-cc.org

Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard
Faith Formation /
Formación de Fe
Joan@gs-cc.org

Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

2017 – 2018 Faith Formation Registration for Elementary, Middle and High School

General Registration opens Thursday, May 4, 7 – 9pm and continues Saturday, May 6 after the 5pm Vigil Mass and Sunday after all Masses. PLEASE check the website under **Faith Formation** for information!

Got Faith? Pass it On!

The Faith Formation program is dedicated to helping parents raise their children and teens in the Catholic faith by offering a variety of programs for all ages.

Join our team as a Catechist, Assistant Catechist, or Hall Monitor!

For details on available roles and the extensive support we provide, please email

- **RE@gs-cc.org** for grades K-6 English,
- **Leah@gs-cc.org** for K-6 Spanish,
- **Rosie@gs-cc.org** for grades 7 – 12.

Inscripción de Clases de Formación de Fe 2017-2018: Primaria, Middle y High School

Las inscripciones inician el jueves, 4 de mayo, 7-9pm y continuará el sábado, 6 de mayo después de la Misa de 5pm y de todas las Misas del domingo. Información: visite la página de **Formación de Fe** en el sitio web.

¡Comparte tu Fe!

El programa de Formación de Fe se dedica a ayudar a los padres en la formación de sus hijos y adolescentes en la fe Católica.

Particípe como Catequista, Asistente o Monitor de Pasillo.

Para información sobre roles disponibles y la ayuda que ofrecemos, comuníquese a:

- **RE@gs-cc.org** para K-6 (Inglés)
- **Leah@gs-cc.org** para K-6 (Español)
- **Rosie@gs-cc.org** para 7 – 12 grados

Children Grades K-6



Stacy Austin
RE@gs-cc.org



Christina Steele
RE@gs-cc.org



Marie Purdy
Marie@gs-cc.org

Niños Grados K-6

Parent–Child Question of the Week!

Tweet the answer to @gsffk6 or email to re@gs-cc.org

Last week's answer: Leah, Rachel's Sister

Jacob wants to move back to his homeland, but he is afraid his brother Esau will try to kill him after what Jacob did to him years earlier. As he and his family travel back to the Promised Land, he sends gifts to his brother. **What does Esau do when he confronts Jacob? What would you do if you faced someone who wronged you?** (Gens 33:1-5)

Vacation Bible School

Visit Paul in Rome, July 24 – 28

We need a team to help plan and run VBS. To join our VBS planning committee, email **re@gs-cc.org** ASAP. Thanks!

Programa de Primera Comunión

- Próxima Reunión

MAÑANA lunes, 3 de abril, 6:30 - 8:30pm

Para niños y padres (de 2º-6º grado, español) en clases de preparación. Eucaristía, segunda parte. Deben haber leído los últimos 4 capítulos de su libro.

- Primera Reconciliación (Dos Sesiones)

domingo, 23 de abril: 8:15 - 9:45am y 10:30am - 12pm

¡Más sacerdotes disponibles en la primera sesión! (8:15am) Hemos avisado a los que se anotaron para la segunda sesión, que vengan a las 8am. Gracias por su comprensión.

- Retiro del Programa Primera Comunión

sábado, 29 de abril, 9:30am - 12:30pm

Requisito para todos los niños y opcional para sus padres.

Tema: La Eucaristía

Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gs-cc.org

Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

First Communion Candidates

- Mark your calendar for the Eucharist Retreat on Saturday, April 29, 9:30am – 12:30pm
- Please check the MSHS Bulletin Board to confirm the date and time of your First Communion.

2nd Year Confirmation Candidates:

Deadlines to Submit

Due April 23 (Sunday Session)

and April 27 (Thursday Session):

- Confirmation Name Form
- Sponsor Letter
- Sponsor Interview

Candidates will submit all three directly to Ms. Rosie before class on the due date above.

Candidatos de Primera Comunión

- Retiro de Eucaristía: sábado, 29 de abril, 9:30am – 12:30pm. ¡Marque su calendario!
- Vea la lista en el tablero de MSHS para confirmar el día y la hora de su Primera Comunión.

Candidatos de Confirmación de Segundo Año: Fecha Tope

**Entrega de Requisitos: 23 de abril (clases de domingo)
y 27 de abril (clases de jueves):**

- Formulario de Nombre de Confirmación
- Juramento de Madrina o Padrino
- Entrevista de Madrina o Padrino

Los Candidatos entregarán sus requisitos directamente a la Sra. Rosie antes de su clase en la fecha indicada.

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Prayers for the RCIA:

Return Cards April 2 – April 9

If you picked up a Lenten Prayer card and have been praying for one of our parish **RCIA Catechumens or Candidates**, please take a moment to write a note to the Candidate or Catechumen confirming the support and prayers of our community. Return cards to the basket at the Information Counter by Sunday, April 9.

Continue to pray for these newest members of our community as they journey toward receiving their Sacraments this Easter season!

Adult Confirmation Preparation

Wednesday nights beginning April 19

If you were Baptized Catholic but never received First Communion and/or Confirmation, please join us for Adult Sacrament Preparation classes. Perhaps you have been coming to church but never took that final step to complete your Sacraments of Initiation. Now's the time! Contact **Joan** for registration and further information.

Easter Retreat

Wednesdays, April 19 - June 7, 7pm

Schedule a Retreat this Easter! Join us each week for a reflection on the gospel readings of the Easter season. Speakers: **Father Tom, Father Ramon, Father Ed Bresnahan, Father Mike Hann, Father Don Heet**, and more!

Oración para los de RICA:

Devolución de Tarjetas 2 al 9 de abril

Si usted ha llevado una Tarjeta de Oración de Cuaresma y ha rezado por uno de nuestros **Catecúmenos o Candidatos de RICA**, le pedimos que escriba una nota al Candidato o Catecúmeno confirmándole el apoyo y oración de nuestra comunidad. Devuélva las tarjetas en la canasta de la Mesa de Información antes del domingo, 9 de abril.

¡Siga rezando por los nuevos miembros de la comunidad en su camino a recibir los sacramentos en la Pascua!

Noche de Evangelización

sábado, 22 y 29 de abril, 7:30pm

Charlas para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Preparación de Sacramentos

Para adultos mayores de 18 años

viernes, 7:15pm. Inicia el 21 de abril

Ofrecemos una clase de preparación de corto plazo para la Primera Comunión y/o Confirmación. Información/Inscripción: **Joan Sheppard, 703-780-4055, joan@gs-cc.org**

Legión de María

Todos los sábados, 4:00 - 5:30pm salón parroquial 5 ó 6

Invita a todas las personas que quisieran servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Información: **Rubén Navarro, 202-705-7131** o **Fernando Cruz, 571-269-7459**. *¡Una gran familia te espera!*

Social Ministry



Susan Grunder
Social Ministry /
Ministerio Social
Susan@gs-cc.org

Ministerio Social

Solving the 'Care Continuum' Puzzle

Wednesday, April 5, 6 – 7:30pm

Sherwood Hall Library Conference Room I

Hospitalization, discharge, and transitioning home is a complex process. From Medicare-based therapy at a rehab center to home health care or hospice services, each piece is instrumental. Join the *Transitional Care Community Partners* as we help you solve this puzzle. Register online: gs-cc.org/social-ministry

Potomac River Cleanup

Saturday, April 8, 9am - 12pm

Dyke Marsh and Belle Haven Picnic Area

Care for God's Creation! Meet at GS at 8:30am to carpool or meet at Dyke Marsh at 9am.. Bags and gloves provided. Wear old clothes and waterproof shoes. Please RSVP so we can get a headcount at gs-cc.org/social-ministry

Volunteer Drivers Needed

Shepherd's Center of Fairfax-Burke (South County Office) serves adults age 50+ who no longer drive.

Volunteers drive adults to medical appointments. Trips take avg 2 hrs / 20 miles. Contact Tracey Stephens, 703-799-0505, scfb-scmgr@scfbva.org.

Are You Age 50+ and Unable to Drive?

Shepherd's Center of Fairfax-Burke provides free medical transportation to adults, age 50 or older, living in Mount Vernon .To arrange a ride, call 703-799-0505 (M-F, 10am – 4pm), five business days in advance of your medical, dental, and/or other medically related appointment. www.scbva.org

Free Tax Preparation

Through Tuesday, April 18, at Sherwood Hall Library

Get free help with electronic filing of Federal and state returns (VA, MD, DC). This is an IRS AARP/TCE return preparation site operated by certified volunteers.

No appointments; walk-ins only:

Monday - Thursday, 5 - 8pm

Monday - Saturday, 10:15am - 2pm

Fairfax County Teen Job Fairs and Resume Building Workshop

Saturday, April 29, 11am - 1pm, at South County SS

Students: learn about employment opportunities, internships and volunteer opportunities.

Employers: advertise your company and positions for free.

Register: fairfaxcounty.gov/springfield/teenjobfair.htm

Programa VITA

Preparación de Impuestos Gratis

Si usted trabajó en el 2016 y ganó menos de \$54,000, podrá calificar. Voluntarios certificados por el Servicio de Impuestos Internos Federal (IRS por sus siglas en inglés) asegurarán de que reciba la cantidad máxima de reembolso. Debe llevar la información necesaria para llenar los formularios. Información: busque un volante en la oficina parroquial o visite: nvacash.org.

Oficina del Condado de Fairfax (8350 Richmond Hwy):

martes y miércoles de 6 - 8pm; sábados de 10am - 3pm

Biblioteca de Kingstowne (6500 Landsdowne Center):

sábados de 10am - 3pm

Nota: ¿Necesita horas de servicio? Se necesitan voluntarios que hablan español para ayudar a traducir. Llame a Leah.

Hasta el martes, 18 de abril: Biblioteca Sherwood Hall

Obtenga ayuda gratis con el reporte electrónico de los impuestos Federales y Estatales (Virginia, Maryland y DC). Este es un sitio IRS AARP/TCE de preparación de impuestos operado por voluntarios certificados.

No Citas, solo por orden de llegada:

lunes - jueves, 5 - 8pm; lunes - sábado, 10:15am - 2pm

¿Necesita Seguro de Salud?

lunes a viernes, 9am-5pm,

8305 Richmond Hwy, Ste 17B

Ayudamos con la inscripción. En ciertos casos, puede inscribirse. Llamar al: 703-647-4748 para ver si califica. Se requiere cita. Ofrecido por Enroll Virginia.

Feria de Trabajo y Taller para

Adolescentes del Condado de Fairfax

sábado, 29 de abril, 11am - 1pm, South County SS

Estudiantes: conozcan sobre las oportunidades laborales (tiempo completo, después de escuela y por temporada) así como también oportunidades de pasantías y voluntariado.

Empleadores: publicidad y vacancias de su empresa gratis.

Inscríbese: como estudiante o empleador en: fairfaxcounty.gov/springfield/teenjobfair.htm

Limpieza de la Costa del Potomac

sábado, 8 de abril, 9am - 12pm

Dyke Marsh y Belle Haven Area de Picnic

¡Cuide la creación de Dios! Ven a El Buen Pastor a las 8:30am para ir a Dyke Marsh. Ofecemos guantes y bolsas. Viste ropa y zapatos que puedan mojarse. Confirma tu presencia en: gs-cc.org/social-ministry

Youth Ministry



Miguel DeAngel
Youth Ministry /
Ministerio Juvenil
Miguel@gs-cc.org

Ministerio Juvenil

Join us for Youth Groups

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm

Middle School Youth Group - Thursdays, 6:30 - 7:30pm

Middle School BASH

Saturday, April 29

Deadline to sign up: Sunday, April 23

Join one of the most fun events of the year! Permission and promotional video on our website.

Middle School WorkCamp

Sunday, July 30 - Thursday, August 3

You'll never have more fun serving the community than you will at Middle School WorkCamp! Spend three days helping local service organizations and finish with a day at Kings Dominion! Contact youthministry@gs-cc.org.

Spring Break Movie Field Trip!

Tuesday, April 11

Join other young people from the parish for service, lunch and a movie! Permissions online. (For MS and HS)

Veneration of the Cross

Friday, April 14, 3pm

Seeking MS and HS teens to carry the cross during Good Friday veneration. Contact: youthministry@gs-cc.org.

Mark your Calendars!

Youth Recognition Dinner and WorkCamp Silent

Auction: Saturday, May 20

High School Lock-In: May 27-28

Service Opportunities

We are seeking **teen** and **adult** volunteers for:

Live Stations of the Cross

Good Friday, April 14, 6pm

to present the Live Stations of the Cross

Christ House

First Thursday of each month

Looking for a service project? Only have a few hours a month to serve? Prepare a meal at home (from our new menu); transport the meal and serve dinner at Christ House. Contact **Sheila Keyes**, keyesgate@gmail.com, or youthministry@gs-cc.org

Grupo de Jóvenes

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm,

Grupo de Jóvenes de Middle School: jueves, 6:30 - 7:30pm

BASH de Middle School

sábado, 29 de abril

Fecha tope: domingo 23 de abril

¡Participe en uno de los eventos más divertidos del año! Permisos y video de promoción en la página de internet.

WorkCamp de Middle School

domingo, 30 de julio - jueves, 3 de agosto

¡Diviértete sirviendo a la comunidad durante el WorkCamp de MS! Durante tres días podrás ayudar a las organizaciones de servicio culminando con un día en Kings Dominion! Escriba al youthministry@gs-cc.org para más información.

Salida de Cine de "Spring Break"

martes, 11 de abril

¡Junto con otros jóvenes de la parroquia para servicio, almuerzo y una movie! Permiso en línea. (Para MS y HS)

Veneración de la Cruz

viernes, 14 de abril, 7:30pm

Jóvenes (de MS y HS) para cargar la cruz en la veneración del Viernes Santo. Información: youthministry@gs-cc.org

¡Marque su Calendario!

Cena de Reconocimiento de Jóvenes y Subasta de

WorkCamp: sábado, 20 de mayo

Lock-In de High School: 27-28 de mayo

Oportunidades de Servicio

Buscamos **jóvenes** y **adultos** voluntarios:

Viacrucis en Vivo

Viernes Santo, 14 de abril, 6pm

para presentar las Estaciones de la Cruz en Vivo

Christ House

cada primer jueves del mes

¿Necesitas un proyecto de servicio? ¿Tienes pocas horas al mes para servir? Elige un menú que lo puedes preparar en tu casa, llévalo y sirves la cena una vez al mes en Christ House. Hable con: **Sheila Keyes** keyesgate@gmail.com o youthministry@gs-cc.org

Good Shepherd Couples' Group

Next Meeting: Tuesday, April 4, 7:30pm

Are you interested in meeting other couples to share your faith journey as husbands and wives, mothers and fathers? The Good Shepherd Couples Group is the place for you!
Contact: joan@gs-cc.org

Knights of Columbus Lenten Fish Fry!

Each Friday during Lent, 5 - 6:30pm
8592 Richmond Hwy Alexandria, VA
\$7.50/adult; \$4/ 12 & under; \$30/family of 6+

HoneyBaked Ham Sale!

Place orders by: Tuesday, April 11, 9pm
Pick up orders: Saturday, April 15, 9 - 11am
at 8592 Richmond Hwy

Don't stand in line for your Easter HoneyBaked Ham, Turkey or Gourmet Cakes! Order from the Knights of Columbus at www.kofc5998.org.

Mother's Group Painting Party

New Date: Tuesday, April 11, 7:30pm

The Mother's Group Painting Party is re-scheduled after being snowed out in March! Contact Joan@gs-cc.org

GS Single Seniors Fellowship

- Lenten Retreat with Msgr. East
Saturday, April 8, 9:30am - 3pm, at White Friars Hall
Carpooling-GS at 8:30am. Contact **K.Young, 703-360-2385** or ktyoung1@verizon.net by April 6.
- "The Fabulous Lipitones"
Friday, April 21, reception 7pm, show 8pm
at the Little Theater of Alexandria
Contact **Margaret Zebrowski** by April 16, **703-765-3076**.

2017 Bishop's Lenten Appeal!

*"Offering hands to serve
and hearts to love"*

Thank you for your support of the Bishop's Lenten Appeal! There is still time to pledge; information is online. *Let us join together to do the Lord's work – works that touch the lives and souls of thousands of people in our diocese.*



Petición Cuaresmal del Obispo

*"Ofrecer las manos para servir
y el corazón para amar"*

¡Gracias por su apoyo a la Petición Anual del Obispo! Todavía hay tiempo para hacer una promesa; información en línea. *Acompáñenos a realizar la obra del Señor - obras que marcan las vidas y almas de cientos de personas en nuestra diócesis. ¡Muchas gracias!*

Presentación de Fundación Huellas

Obra de Teatro Musical:

El Fin del Principio

martes, 11 de abril, 7 - 9pm

"Del fin de la vida de Jesús en su muerte, nace la experiencia del principio de la comunidad cristiana"

Relata de la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor. Producida y realizada por jóvenes misioneros de El Salvador para compartir su apostolado de evangelización. (NOTA: Esta obra NO es apta para niños pequeños)
Entrada: Donación voluntaria para apoyar a Fundación Huellas y sus programas de desarrollo y bienestar en El Salvador. Habrá venta de pizza, hot dogs, y soda.

Cena de Pescado de los

Caballeros de Colón

viernes en Cuaresma, 5 - 6:30pm

8592 Richmond Hwy Alexandria, VA

\$7.50/adulto; \$4/niño (menores de 12); \$30/familia de 6

Peregrinación Juvenil 2017

Lourdes-Seton: En el Centenario de Fátima

sábado, 8 de abril, salida: 8am - regreso: 7pm

Rosario, Via Crucis, Confesiones, Santa Misa.

Donación: \$30 (Cena y Transporte). Información:

Guadalupe Barrera: 703-655-2729.

Buscando una Estrellita para Jesús

Evangelizando a través de la Música

sábado, 27 de mayo, Parroquia St. Luis

¿Tienes entre 7 y 15 años? ¡Tú puedes ser la próxima Estrellita para Jesús! Contacte al director del Coro Hispano para participar en la elección y representar a nuestra parroquia. Información: **703-841-3884.**

Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class prior to having their child baptized. Contact the parish office at least 90 days in advance to schedule your child's baptism (baptisms@gs-cc.org).

Bautismos

Próxima Charla: sábado, 8 de abril, 10am

Bautismo: sábado, 13 de mayo, 10:30am

¡Felicitaciones! Nos complace darle la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina. Contacto: office@gs-cc.org, 703-780-4055.

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	4/3	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
9:00 am		Charles York, Sr. ☩	Father Ramon Baez
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Tue / mar	4/4		
9:00 am		Rudy Tan ☩	Father Luis Quiñones
Wed / mié	4/5		
9:00 am		Peter Carey ☩	Father Ramon Baez
6:00 pm		Ingeborg Catlett ☩	Father Tom Ferguson
Thu / jue	4/6		
9:00 am		William Noel ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Fri / vie	4/7		
9:00 am		Seamus Carolan ☩	Father Ramon Baez
8:00 pm		Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Sat / sáb	4/8		
9:00 am		Lawrence Berben ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Parishioners' Intentions	Father Ed Bresnahan
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
Sun / dom	4/9		
7:30 am		Parishioners' Intentions	Father Mike Hann
9:00 am		Parishioners' Intentions	Father Mike Hann
10:30 am		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
12:00 pm		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Luis Quiñones
2:00 pm	<i>en Hall</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
6:30 pm		Parishioners' Intentions	Father Ramon Baez

Office Hours

Monday - Thursday: 9am - 8pm
 Friday: 9am - 6pm
 Saturday: closed
 Sunday: 9am - 5pm
 *3rd Sunday of month: 8am - 4pm

Horario de Oficina

lunes - jueves: 9am - 8pm
 viernes: 9am - 6pm
 sábado: cerrada
 domingo: 9am - 5pm
 *3º domingo del mes: 8am - 4pm

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
 Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

Kevin Logeais

*Remember in your prayers those who have died, their family
 members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

Kay Boatner

For those in harm's way, their family and friends /

Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar
 a la oficina, 703-780-4055.

Rosary, Confession, Adoration, Stations of the Cross

Rosary	Mon - Sat	8:30am
Confession	Wednesday	6:30 - 8:00pm
	Saturday	8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration		
	Wednesday	6:30pm
	Thursday	7:00pm (<i>Spanish</i>)
	First Friday	9:30am (<i>7:30pm Spanish</i>)
Stations of the Cross		
	Friday	6:45pm

Horario de Confesión, Rosario, Adoración, Viacrucis

Rosario	lunes - sábado	8:30am (<i>inglés</i>)
Confesión	miércoles	6:30 - 8:00pm
	sábado	6:00 - 6:30pm
	domingo	1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística		
	miércoles	6:30pm (<i>inglés</i>)
	jueves	7:00pm
	primer viernes	7:30pm (<i>9:30am inglés</i>)
Viacrucis	viernes	7:30pm

PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson
 Pastor / Párroco
 T.Ferguson@gcs-cc.org



Rev. Luis Quiñones
 Parochial Vicar / Vicario
 Luis@gcs-cc.org



Rev. Ramon Baez
 Parochial Vicar / Vicario
 r.baez@gcs-cc.org



Thomas White
 Deacon / Diácono
 tgwhite@aol.com



Julián Gutiérrez
 Deacon / Diácono
 Julian@gcs-cc.org



Patrick Ouellette
 Deacon / Diácono
 PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
 Deacon / Diácono
 Mike@gcs-cc.org



Claudia Fiebig
 Pastoral Assoc.
 / Asoc. Pastoral
 Claudia@gcs-cc.org



Leah Tenorio
 Hispanic Ministry /
 Ministerio Hispano
 Leah@gcs-cc.org



Brenda Caballero
 Office Mgr. /
 Mgr. de Oficina
 Office@gcs-cc.org



Larry Dohm
 Facilities /
 Instalaciones
 Larry@gcs-cc.org

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, www.gs-cc.org
 La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y www.gs-cc.org

Soup and Stations

Wednesday, April 5, 6:30 - 8pm

Join us for a family-friendly dinner and activity for Stations of the Cross. Volunteers appreciated!

See link at gs-cc.org.



Cena de Sopa y Estaciones de la Cruz

miércoles, 5 de abril, 6:30 - 8pm

Acompáñenos a una cena de sopa familiar y Estaciones de la Cruz. ¡Aceptamos voluntarios! Visite: gs-cc.org

Parish Model Seder

Saturday, April 8, 3 - 5pm

Experience the traditional Passover meal as Rabbi Rain Zohav walks us through the prayers and blessings that the Apostles heard the night Jesus instituted the Eucharist. Please RSVP online (gs-cc.org).

Cena de Pascua Judía

sábado, 8 de abril, 3 - 5pm

Ven y vive la Cena de Pascua Judía junto al Rabino Rain Zohav quien nos guiará en las oraciones y bendiciones que los apóstoles hubieran escuchado la noche que Jesús instituyó la Eucaristía. Inscríbese en línea (gs-cc.org).

Holy Week

(events in English; see the column on the right for events in Spanish)

Monday - Tuesday, April 10-11

9am - Mass (Rosary, 8:30am)

Wednesday, April 12

9am - Mass (Rosary, 8:30am)

6pm - Mass followed by Eucharistic Adoration

6:30pm - Sacrament of Reconciliation (until 8pm)

Holy Thursday, April 13

9am - Morning Prayer (Rosary, 8:30am)

7:30pm - Evening Mass of the Lord's Supper (bilingual)

9pm - Adoration (until 5am)

Good Friday, April 14

Day of Fast and Abstinence:

Ages 14 & up no meat; Ages 18 - 59 one full meal

9am - Morning Prayer (Rosary, 8:30am)

9:30am - Confessions (until 10:30am)

12pm - Stations of the Cross

12:30pm - Confessions (until 1:30pm)

3pm - Celebration of the Lord's Passion

6pm - Live Stations of the Cross (bilingual)

Holy Saturday, April 15

8am - Confessions (until 9am) (Rosary, 8:30am)

9am - Morning Prayer with Blessing of Easter Food

9:30am - Confessions (until 10:30am)

9:30am - Decorate for Easter (until Noon)

8:30pm - Easter Vigil Mass (bilingual; until 11pm)

Note: No 5pm Mass or 4pm Confession, Holy Saturday

Easter Sunday, April 16

7:30am, *9am, *10:30am, 12pm

* Mass held in Church and in Creedon Hall.

Note: No 6:30pm Mass, Easter Sunday

Semana Santa

(eventos en español; para eventos en inglés, vea la columna de la izquierda)

lunes, 10 de abril

6:30pm - Misa

martes, 11 de abril

7pm - *El Fin del Principio* obra de la Pasión de Cristo, detalles, pág 8

miércoles, 12 de abril

6:30pm - Sacramento de la Reconciliación (hasta las 8pm)

6:30pm - Adoración al Santísimo

Jueves Santo, 13 de abril

7:30pm - Misa Vespertina de la Cena del Señor (bilingüe)

9pm - Adoración (hasta las 5am)

Viernes Santo, 14 de abril

Día de Ayuno y Abstinencia

Mayores de 14 años, abstinencia de carne;

Personas de 18 - 59 años, una comida completa.

5pm - Confesiones (hasta las 6pm)

6pm - Víacrucis en Vivo (bilingüe)

7:30pm - Celebración de la Pasión del Señor seguido por el Víacrucis Meditado

Sábado Santo, 15 de abril

8am - Confesiones (hasta a las 9am)

9:30am - Confesiones (hasta a las 10:30am)

9:30am - Decoración para la Pascua (hasta las 12pm)

8:30pm - Vigilia Pascual (bilingüe; hasta las 11pm)

(Nota: sábado 15 de abril -

no habrá Misa de 6:30pm, ni Confesiones de 6pm)

Domingo de Pascua, 16 de abril

***2pm**

* Misa en la iglesia y en Creedon Hall.

(Domingo de Pascua: No habrá Misa de 6:30pm (inglés))